



Chers tout le monde!
Je vous souhaite un merveilleux Noël
fêté avec votre famille avec beaucoup
de tendresse, d'amour et de joie. Et
que cette nouvelle année soit pleine
d'aventures, d'idées et de succès!

Joyeuses fêtes,



Emilija



**“Dragi vsi! Želim vam čudovit božič,
praznovan z vašimi družinami z veliko
nežnosti, ljubezni in veselja. In naj bo
to novo leto polno dogodivščin, idej ter
uspehov! Vesele praznike.”**

Emilija L., 12 let, OŠ Ledina



RECEITA PARA UM FELIZ 2023:

- duas colheres de felicidade,

- uma colher de sorte,

- uma xícara de saúde,

- um pouco de risada.

Feliz Ano Novo! Feliz 2023!



“RECEPT ZA SREČNO LETO 2023: - dve žlici veselja, - ena žlica sreče, skodelica zdravja, - malo smeha. Srečno novo leto! Srečno 2023!”

Eva K., 12 let, OŠ Ledina



Liebe Kinder!

Ich wünsche Ihnen schöne Feiertage, einen guten Rutsch ins neue Jahr und ein frohes Weihnachtsfest. Ich wünsche euch viel Spaß und vor allem ganz viel Liebe. Freust du dich genauso auf 2023 wie ich? Natürlich tun sie das, denn alle Kinder freuen sich auf ein neues Abenteuer. ♥

Sofia



“Dragi otroci! Želim vam lepe praznike, srečno novo leto in vesel Božič. Upam, da se boste zabavali, rajali in predvsem imeli veliko ljubezni. Ali se veselite leta 2023 tako kot jaz? Seveda, da se, saj se vsi otroci veselijo nove dogodivščine.”

Sofia K., 11 let, OŠ Poljane



Pühad tormavad rõõmsalt
mööda ning ootavad jõule
ja aastavahetust. Jõululaulu
on võlu, mis puudutab meie
kõigi südameid. Toogu uus
aasta 2023 teile palju õnne,
rahu, armastust ja magusaid
unenägusid.

BLAŽ



**“Praznični dnevi veselo hitijo in se božiča
in novega leta veselijo. Božična pesem
čar ima, ki seže vsem nam do srca. Veliko
sreče, miru in lepih sanj naj vam prinese
novega leta 2023 dan.”**

Blaž V., 11 let, OŠ Poljane



E ka haʻa loha, make make... Wai
iā 'oe i kahi makahiki kūleʻi
a piha i nā haʻa loha, olakina
maikaʻi a hoʻokō 'ia nā
pahu hopena.

Nika

**“Dragi prijatelj. Želim ti uspešno leto,
polno prijateljev, veliko zdravja in
uresničenih novih ciljev.”**

Nika G., 11 let, OŠ Nove Jarše



こんにちはマイク、2023年の暖
かいクリスマスとたくさ
んの幸せ、健康、愛をお祈りし
ます。



**“Zdravo Maiku, želim ti topel srečen božič
ter veliko zdravja in ljubezni v 2023.”**

Živa Š., 11 let, OŠ Poljane

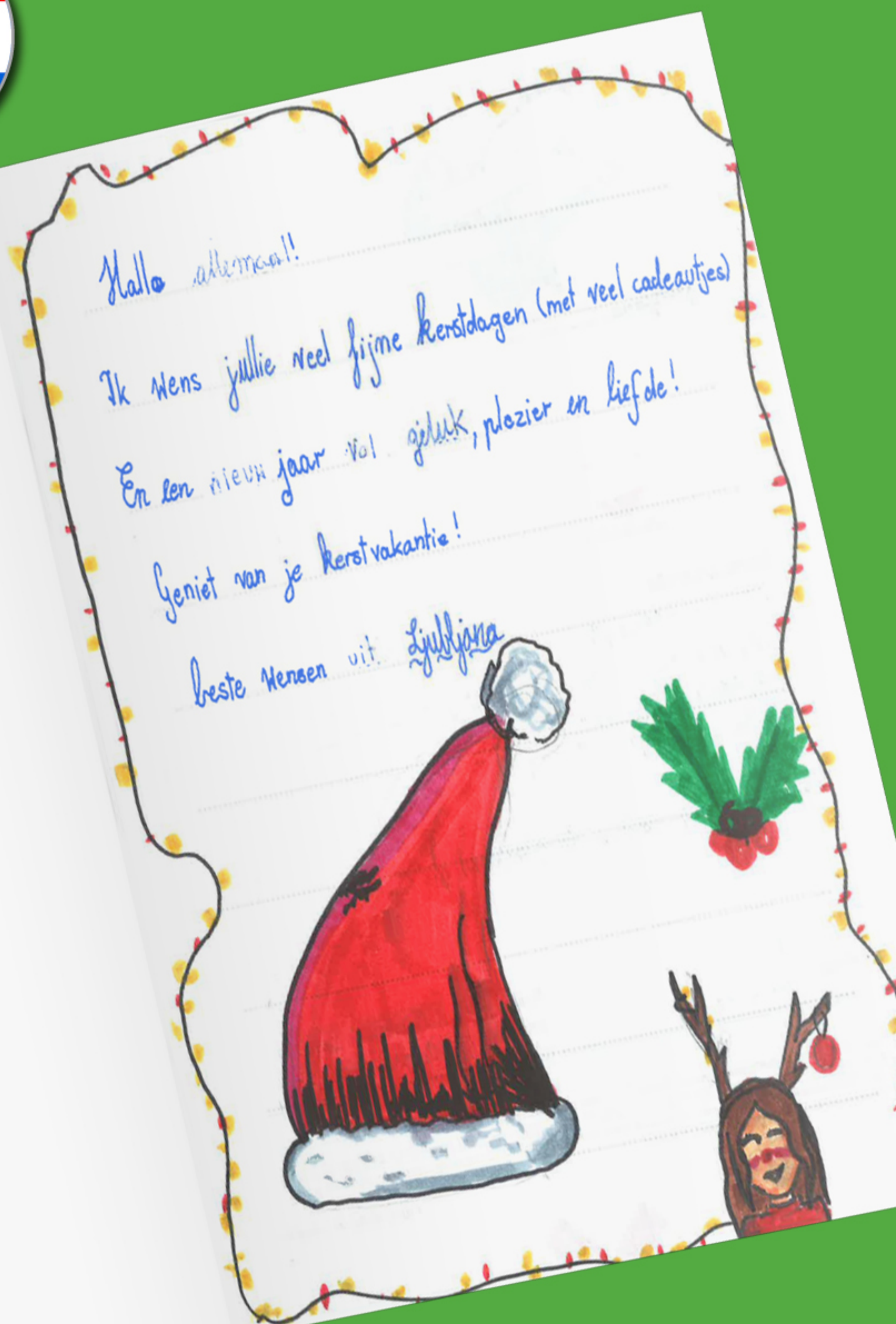


안녕하세요!
메리 크리스마스와 새해 복 많이
받으세요, 무엇보다 많은 건기쁨-
과 재미.

마야 (Maya)

**“Zdravo! Želim ti vesel božič in srečno
novo leto. Predvsem pa veliko zdavja,
veselja in zabave.”**

Maja K., 11 let, OŠ Poljane



Hallo allemaal!

Ik wens jullie veel fijne kerstdagen (met veel cadeautjes)

En een nieuw jaar vol geluk, plezier en liefde!

Geniet van je kerstvakantie!

Beste mensen uit Ljubljana



**“Dober dan vsi skupaj! Želim vam veliko
lepih božičnih dni (z veliko daril!) in
novo leto polno sreče, veselja in ljubezni!
Uživajte v božičnih počitnicah! Pozdrave
vam pošiljamo iz Ljubljane!”**

Mila, 11 let, OŠ Poljane



Привіт, Дар'я! Як в тебе справи? В мене все
добре, але в Словенії зараз маємо із-за ковіду.
На зимній канікули я поїду до Словенії.
Усім, мені погратися з моїми друзями та сестрою, там
дуже добре діти знімають гарні відео.
Зараз я навчаюсь у Лjubljani (це столиця
Словенії), вчимося тут дуже гарно виконаємо
ні іграшки та танцювати є також і
на зимній канікули яка вся зимівля.



**“Živijo, Daria! Kako je pri tebi? Pri meni je
vse dobro. V šolo hodim z dobrimi otroci.
Živim v prestolnici Slovenije Ljubljani,
ki je lepo okrašena. Vsi trgi in cerkve se
svetijo.”**

Daria V., 13 let, OŠ Poljane

Ruščina



ШЕЛАЮ ТЕБЕ
ВЕСЁЛЫХ ПРАЗДНИКОВ
И СЧАСТЛИВОГО
НОВОГО ГОДА 2023



ПАВЛА



Ljubljana Tourism

“Želim ti vesele praznike in srečno novo leto 2023.”

Pavel D., 15 let, Center Janeza Levca Ljubljana



Dragi prijatelji
U novoj godini ti želim
puno dobrih iznadenja.

Sretho 2023



Adrijana iz
Ljubljane



Ljubljana Tourism

**“Dragi prijatelj, v novem letu ti želim
veliko dobrih/lepih presenečenj.”**

Adrijana J., 11 let, Center Janeza Levca Ljubljana



En Vivo!

En primer lugar, quiero que sepas cuánto te extraño. Ah mi amor que pena que no estés aquí. No es lo mismo que tú. Pero aún así, te deseo lo mejor de las suertes en el nuevo año y una feliz Navidad.

Te amo,

Adna Đogić



“Živjo! Kot prvo, rada bi da veš koliko te pogrešam. O ljubezen moja, katera škoda da nisi tukaj. Ni isto brez tebe. Ampak kljub temu, ti želim veliko sreče v novem letu in vesel božič. Rada te imam.”

Adna Đ., 14 let, OŠ Zalog

Makedonščina



Dragi prijatelji, iskreno vam čestitam
Srećna Nova godina 2023!



“Želim ti voščiti srečno Novo Leto 2023!”

Trajče K., 14 let, OŠ Zalog



Hello! I am Sara. Merry Christmas to you! Do you like
Christmas? I like it very much since I like to get
presents. What present do you wish from Santa Claus?
I like skiing. Do you like skiing?
Bye!

Sara



**“Živjo. Jaz sem Sara. Želim ti lep božič.
Ali imaš rad božič? Jaz ga imam zelo
rada. Rada prejmem darila. Katero darilo
si želiš dobiti od Božička? Rada smučam.
Ali tudi ti rad smučaš? Adijo!”**

Sara T., 10 let, OŠ Prule



Je vous souhaite beaucoup de chance et de
joie dans cette année 2023. Je vous
souhaite aussi d'avoir beaucoup d'amis.
Oublions nos différents, pour que
l'année 2023 soit belle, vraiment.
Si vous avez la chance d'avoir une famille,
je vous souhaite d'être ensemble le plus
souvent possible. Qu'il y ait en 2023 plus de
joie que dans toutes les années passées.
Mais... mon plus grand vœu pour vous,
c'est, quoi qu'il arrive, que vous et votre
famille vous aimez de tout votre cœur.
Pauline Nève Repe

“Želim vam veliko sreče in veselja v tem letu 2023. Želim vam pa tudi, da bi imeli veliko prijateljev. Na spore pa pozabimo, da nam bo res lepo v tem letu 2023. Če le imamo to srečo, da imamo družino, uživajmo skupaj! Da bo v novem letu toliko veselja, kot v vseh rodovih prej. Najbolj pa vam želim to, da karkoli se pač zgodi, se imate vedno radi vi in vaša družina.”

Pauline N., 9 let, OŠ Rihard Jakopič



Dear friend

I don't know who you are

but I know that you are very

special. I wish you the best new

year you've ever had. I wish

you all the best

Your mystery friend



Ljubljana Tourism

“Dragi prijatelj. Ne vem, kdo si, ampak sem prepričana, da si poseben/posebna. Želim ti najboljšo novo leto kadar koli si jo imel/imela. Želim ti najboljše.”

Sabrina P., 10 let, OŠ Nove Jarše